

# ESKE

## Grille d'évaluation 7-9 ans d'expérience scolaire

### KURDE SORANI

Nom: \_\_\_\_\_

Langue: \_\_\_\_\_

Établissement scolaire: \_\_\_\_\_

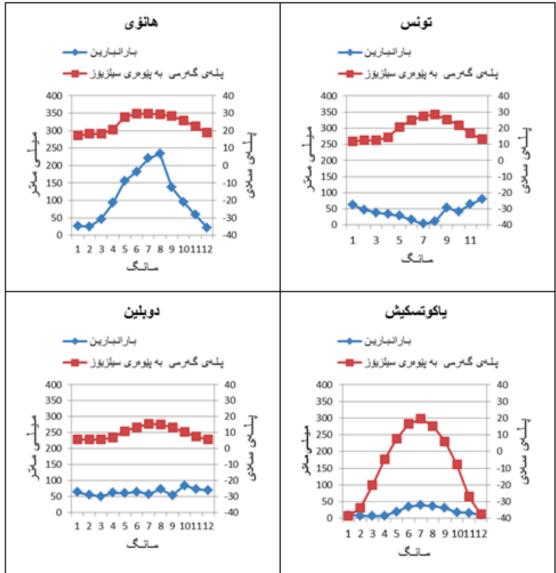
Date: \_\_\_\_\_

---

#### Synthèse des résultats

Cochez ici l'appréciation de chaque tâche. Si l'élève a résolu correctement au moins la moitié de la tâche, c'est-à-dire largement atteint à complétement atteint, on peut considérer cela comme une indication d'une expérience scolaire correspondante.

Tâche	Niveaux de compétence (Lehrplan 21)	Complétement atteint (Juste)	Largement atteint	Faiblement atteint	Non atteint (Faux)
1	Compréhension de l'écrit: D.2.B.1.h.2; D.2.B.1.h.5.				
2	Compréhension de l'écrit: D.2.B.1.g.1. Production de l'oral: D.3.B.1.h.3.				
3	Compréhension de l'écrit: D.2.B.1.g.1; D.2.B.1.h.1; D.2.B.1.h.3.				
4	Compréhension de l'écrit: D.2.B.1.h.2. Production de l'oral: D.3.A.1.e.4.				
5	Compréhension de l'écrit: D.2.B.1.h.2; D.2.B.1.h.4.				
6	Compréhension de l'écrit: D.2.B.1.i.1. Production de l'oral: D.3.A.1.e.4.				
7	Compréhension de l'écrit: D.2.B.1.g.1; D.2.B.1.h.1; D.2.B.1.h.3.				
8	Production de l'écrit: D.4.A.1.i.1; D.4.A.1.i.2; D.4.D.1.e.3; D.4.D.1.f.1.				
<b>Total</b>					

Tâches	Appréciation
<p>١- دەقى نوسراوەكە بخوتىنەرەوە و وەلامى پرسىيارەكانى بىدرەوە. چىپسىي پەتائە</p>  <p>١- مەبىستى نوسەر چې لەم نوسىينە ؟ تا خوتىنەر ناشابىكەت بە مىزۇي چىپسىي پەتائە. تا بە نوكتىيەك دلى خوتىنەر خوش بىكەت. تا خوتىنەر قىرى بىرە هاممۇئىنانى چىپسىي پەتائە بىكەت.</p> <p>٢- ئايا زانراواه كىن چىپسىي پەتائە ئادەتىناوه ؟ يەلىن جۈرجىچى كەرمىن بۇرۇ. نمەخىز، دەشىن چەندىن كەسانى تىريش بۇۋېتتەن. نمەخىز، بەلەم دەزانزىت لە كۆتى بىرەم ھىنزاواه.</p> <p>٣- دەزانزىت كەمى چىپسىي پەتائە داهىنزاواه. راستە ھەممىيە</p> <p>٤- يەكمەم جار لە ئەمۇروپا دەستكرا بە فەرۇشىتنى چىپسىي پەتائە. راستە ھەممىيە</p> <p>٥- ھۆكارمەكان زۇرنەن كە مرۆقەمەكان لە سادەتى بىسدا زىارتى چىپسىي پەتائەيان دەخوارد. راستە ھەممىيە</p>	<p><b>Traitemen écrit: env. 3 minutes</b></p> <p><input type="checkbox"/> Complétement atteint (4-5 corrects) <input type="checkbox"/> Largement atteint (3 corrects) <input type="checkbox"/> Faiblement atteint (2 corrects) <input type="checkbox"/> Non atteint (0-1 correct)</p> <p>Commentaire:</p>
<p>٦- نەمەي لای خوارەوە دەقىيەكى كورت و چوار خەشتەي كەھىش ناسىيە دەربارەي چوار شارى جىۋاز. دەقىكە بخوتىنەرەوە، سەرنجى نەخشەكان بىدە و رونى بىڭەرەوە جەۋەتلىك دەيدەختىن. پەتكەنلىكى گەرمىز و زىران هاۋىنىيە ھەندى ئاوجەي ئەم جىۋانە بىر بارانە. لە كاتىكىدا ھاوىنىيە ھەندى ئاوجەي تىرد باران تىتىاندا دەكەنە.</p>  <p>وەلەنلىكى ۱. ئەم نەخشىدە كەنەدە بارالىغىن و پەتكەنلىكى گەرمىز بەلكەرە دەرتلىزىرن. لەلای چەپ بارالىغىن دەپەتەپەر دەخولۇنىڭلەتىرە، پەتكەنلىكى گەرمىز لەلای ۋاستە بەلەي سەدى بېشىڭىزىرن. نەخشىدەن بىلەنلىكى ۋادى بارالىغىن و پەتكەنلىكى گەرمىز لە مەلەگەكەنلىكى گەرمىز بىشىڭىزىرن.</p>	<p><b>Traitemen oral: env. 3 minutes</b></p> <p><input type="checkbox"/> Complétement atteint (Contenu résumé de manière précise et complète; explication différenciée des 4 diagrammes) <input type="checkbox"/> Largement atteint ( Contenu résumé avec précision ; explication approximative des 4 diagrammes). <input type="checkbox"/> Faiblement atteint (contenu partiellement résumé) <input type="checkbox"/> Non atteint (aucun commentaire sur le texte)</p> <p>Commentaire:</p>

## 3- پرسیار دمرباره بابیتی "پلهی گهرما و بارانبارین" (راهنمانی ۲)

آ - به پشت پاسن دهو زنیاریانه ناو دقهه نوسراو مکه و نمخشەکانی راهنمانی ۲ دھنسیشانی ناوی شاری گونجاو برامبیر تیکستکانی نام ختتیمی خوار وودا بکه.

چاکوت ساک	دوبلین	تونس	هانوی	
	X			لە درێزایی سالنگدا پلەکانی گهرما لە نیوان ۵ پلهی سەدیدا باری دەکات.
	X			شاریکە کە لە هاویندا کەمترین ریزەی بارانبارین بە خۆیاوه دەبینی و پلەکانی گهرما تیدا له مانگی حوز بیرانمهو تا مانگی تشرینی پەکم دەگفنه ۲۰ پلهی سەدی یان بەرزتریش.
		X		دەشی باران لە مانگی تشرینی پەکممهو تا مانگی نیسان و طک بغفر بیاریت.

ب - سەرنجی نمخشەی شاری چاکوتیسک بدمو خانه چوارگوشەی  
پەرامبیر زانیارییه راستمکان نیشان بکه.

کەش لە مانگی تشرینی دوھەدا له شاری چاکوتیسک بەم شنووەی:

<input type="checkbox"/>	پلەکانی گهرما نزیک لە (۰) پلهی سەدی و ریزەی باران دەگاتە (۲۰) مەليمەتر.
<input type="checkbox"/>	پلەکانی گهرما نزیک لە (۱۰ - ) پلهی سەدی و ریزەی باران دەگاتە (۵۰) مەليمەتر.
<input type="checkbox"/>	پلەکانی گهرما لەزین (۰ - ) پلهی سەدی و ریزەی باران دەگاتە (۶۰) مەليمەتر.
<input checked="" type="checkbox"/>	پلەکانی گهرما لەسرو (۳۰ - ) پلهی سەدی و ریزەی باران دەگاتە (۱۵) مەليمەتر.

د - له کام شار بروی بارانبارین و پلەکانی گهرما زورترین گوران بە خۆیاوه دەبینیت به گوئرەی نمخشەکانی راهنمانی ۲۲ ناوی شاری گونجاو بخەرە بازنەیەکمەوە.

بری بارانبارین زورترین گوران بە خۆیاوه دەبینیت له:

چاکوتیسک	دونیس	هانوی

پلەکانی گهرما زورترین گوران بە خۆیاوه دەبینیت له:

چاکوتیسک	دونیس	هانوی

## Traitement écrit: env.2 minutes

- Complétement atteint (5-6 corrects)
- Largement atteint (3-4 corrects)
- Faiblement atteint (2 corrects)
- Non atteint (0-1 correct)

## Commentaire:

٤. نه دوو نامه‌ی لای خوارمه بخونینه‌روه و به کورتی به زارهکی رونبیکمره‌وه  
باسی چی دهکات.

نامه‌ی ۱

له باشی شیر ناو بدین به مناله‌کان  
پندانی شیری مانگا له قوتاخانه‌کاندا سروشته نیه. مرؤف تاکه گیان لمبره  
لمسه‌ر روی زموی که شیری جوزنیکی تر له گیان لمبره‌ان دخوانه‌وه.

هنربهرت میوله‌ر  
سمرؤکی ریکخراوی " خواردنی تغدر و سوت "

نامه‌ی ۲: ولام بوق نامه‌که‌ی هنربهرت میوله‌ر

شیری مانگا گرینگه بهشیک بنت له ژممه‌ی نبوه‌ر  
هنربهرت مولیه تابه‌یت منالان له قوتاخانه شیر بخونه‌وه.  
ریکخراوه‌که‌ی نیمه و نهنه‌وه یهکگرتوه‌کان به پچه‌وانه‌وه لهو بروایه‌دان که  
قوتابخانه‌کان دهیت شیر بوق هامو قوتاییه‌کانیان فهر اهم بکمن.

سوزانی پفیسته  
نوینه‌ری ریکخراوی "پروف باور"

۵. به پشت بمسنن بیوان او برؤکی هر دو نامه‌که‌ی راهینانی ۴، و لامه  
راسته‌کان دهستیشان بکه:

ا- خاتو " پفیسته " چون گاشته نهو بروایه‌ی، که پنیویسته  
مندانه‌ی قوتاخانه‌کان شیر بخونه‌وه؟

- نهو مندانه‌ی شیر دهخون، خواردن زورتر دهخون.
- خواردنوی شیر ریزه‌ی دریزه‌ی تمامن بهز دهکاته‌وه.
- شیر گهانک له ماده خور اکه گرینگه‌کانی تیدایه.

ب- بچچی ببریز مایه‌ر پنی باشتره مندانه‌ان له بری شیر ناو بخونه‌وه؟  
ناو له شیر ههراز انتره.  
ناو باشتره بوق ژینگه.  
ناو باشتر تینویتی دهشکنی.

- 
- 
- 
- 

پ- به گویه‌ی نامه‌کان، تویزی‌نه‌ه مکان چیان نیشانداوه:  
خواردنوی شیر له همانکاتدا قازانچ و زیانشی ههیه.  
ژممه خواردنی قوتاخانه‌کان به بی شیریش ماده خور اکه پنیویستیه‌کانی  
دیهخشن به لعش.  
خواردنوی شیر تیسکه‌کان به هیزتر دهکمن.

ت- خاتو پفیسته نه نامه‌ی بچچی نوسیوه؟  
بوق نهودی رونی یکاته‌وه، که بچچی به بچچونی نهو ببریز میوله‌ر ههلمیه.  
بوق نهودی دریخات که ناو نهستی ژینگمیه  
چونکه نایه‌یت قوتاییان کم بخون.

راسته  
 همله‌یه ج- ببریز میوله‌ر لهو باوره‌دایه، که ریزه‌ی دریزه‌ی تمامنی  
مرفه‌کان کم دهکات به خواردنوی شیری زور.

راسته  
 همله‌یه ج- ببریز میوله‌ر و خاتو پفیسته له ههدونامه‌کدا ناماژه  
به نهنجامه‌کانی همام تویزی‌نه‌ه دهکان

راسته  
 همله‌یه ح- زاناکان له باره‌ی کاریگه‌ریه‌کانی خواردنوی شیره‌وه  
هاوران.

Traitemet oral: env. 4 minutes

Complétement atteint (contenu résumé de manière précise et complète ; le type et la fonction du texte sont expliqués avec un soutien)

Largement atteint (Contenu résumé avec précision)

Faiblement atteint (Contenu partiellement résumé)

Non atteint (aucun commentaire sur le texte)

Commentaire:

Traitemet écrit: env. 2 minutes

Complétement atteint (6-7 réponses correctes)

Largement atteint (4-5 réponses correctes)

Faiblement atteint (3 réponses correctes)

Non atteint (0-2 réponses correctes)

Commentaire:

٦- بهلای تزوہ ناولرۆکی کام لە نامەکنی راهینانی ئەزىز جىگاي  
باوەرن؟ بە زارەمکى رونى بکەرەوە بۆچى.

**Traitement oral: env. 3 minutes**

- Complétement atteint (a répondu à la question ; a amené ses propres idées dans la discussion et a soutenu sa propre opinion de manière convaincante avec des arguments.)
- Largement atteint (a répondu à la question par une réponse courte et a formulé sa propre opinion)
- Faiblement atteint ( Réponse partielle à la question ; l'opinion personnelle n'est pas claire)
- Non atteint (pas de réponse)

Commentaire:

چۈزىك بەم خىتامايدا بېشىنىھۇ وەلەمى پەرسىيار مەكان بەدەرەوە.

**Schriftliche Bearbeitung: ca. 2 Minuten**

نیکو تەمەنی ١٥ ساله و له پېلی ٩ يه. چوارشەمان دواى نیوھروانەکەی له چىشخانىيەك كارەدەكتات. لمکاتى بى كاريدا حىزى له بارى تۇرى پېنېه. ئەمەمى لاي خوارەو خىشتەي ھەفتانەي وانکانىيەتى.

ھەپەنلى	پىنجاشەمە	چوارشەمە	سى شەمسە	توشەمە	كەت
زب ١	بىر	زب ٢	زب ١	زب ٢	٩,١٥ - ٧,٤٥
پېشو	پېشو	پېشو	پېشو	پېشو	٩,٤٥ - ٩,١٥
دەنئى	زان	زان	جىزو	بىر	١١,١٥ - ٩,٤٥
SPL	زونە	زونە	جىزو	بىر	١٢٠٠ - ١١,١٥
شىرى ئۇيەزىز	شىرى ئۇيەزىز	پېشىرى ئۇيەزىز	پېشىرى ئۇيەزىز	پېشىرى ئۇيەزىز	١٢,٣٠ - ١٢,٠٠
وھر	زونە	زونە	مەلىز	زب ١	١٥,٠٠ - ١٣,٣٠
پېشو	پېشو	پېشو	پېشو	پېشو	١٥,٣٠ - ١٥,٠٠
موز	بىر	بىر	وھر	زونە	١٧,٠٠ - ١٥,٣٠
	كارگىرن				١٨,٠٠ - ١٧,٠٠
	كارگىرن				١٩,٠٠ - ١٨,٠٠
تۈرىپەپىن	كارگىرن		تۈرىپەپىن	تۈرىپەپىن	٢٠,٠٠ - ١٩,٠٠
تۈرىپەپىن	كارگىرن		تۈرىپەپىن	تۈرىپەپىن	٢١,٠٠ - ٢٠,٠٠
	كارگىرن				٢٢,٠٠ - ٢١,٠٠

### Traitement écrit: env. 2 minutes

- Complétement atteint (3 corrects)
- Largement atteint (2 corrects)
- Faiblement atteint (1 correct)
- Non atteint (0 correct)

Commentaire:

واتاي كورتىكراوەكان:

زب ١	زەڭىلىنىيەن بىعوم (شىڭىزىء)
زب ٢	زەڭىلىنىيەن دووھەم (غۇرەنسى)
جىزو	جىزو
مەلىز	مەلىز
بىرگەلەرى	بىرگەلەرى
موز	موز
زان	زان
زونە	زونە
ۋەزىش	ۋەزىش

پرسىيارەكان:

١- نىكى لە ھەفتەيەكدا چەند وانە بىركارى ھىيە؟

وەلام : ٤

٢- نىكى چ وانپەمەكى تەنھىا يەك جار لە ھەفتەيەكدا ھىيە؟

وەلام : موز

٣- چ وانپەمەكى نىكى قىدت ناكەنەتە پېش پېشو نیوھروانەوە؟

وەلام : وەزىش موز

<p style="text-align: right;">٨</p> <p>- دارشتنيك بنوشه دمر بارهی ئهو رينومايانهی که دېييت منالاني ناو خيزانەكتان پغير هوی بکەن و لىيان لا نەدن ( بق نمونه ئايا مندالان بۇيان ھەمە خۇيان پەرياربەن كەي دەپي چەن بق نوستن. دارشتەكە مەرجمە وەلامى ئەم پرسىارانە بىگرىتە خۇى:</p> <p>آ - ئهو رينومايانه چىن كە پېير هوکەرنىان مەرجەن بز منالانى خيزانەكتان؟</p> <p>ب - كام لەو رينومايانە بەلاتەوه پەسەندە و كاميان نا پەسەندە؟ بۇنى بىڭەر هوه بۆچى؟</p>	<p><b>Traitement écrit: env. 10 minutes</b></p> <p><input type="checkbox"/> Complétement atteint ( Écriture bien lisible et fluide ; forme linguistique convaincante ; tâche accomplie en termes de contenu ; le texte est structuré de manière cohérente et exprime de manière convaincante ses propres expériences et idées)</p> <p><input type="checkbox"/> Largement attaint (Écriture manuscrite lisible ; forme linguistique satisfaisante ; tâche accomplie en termes de contenu ; le texte exprime ses propres expériences et idées)</p> <p><input type="checkbox"/> Faiblement atteint (Écriture difficile à lire; texte compréhensible, mais très court (1-2 phrases ou fragments de phrases))</p> <p><input type="checkbox"/> Non atteint (aucun texte écrit)</p> <p><b>Commentaire:</b></p>
--	---